

“Azonzo Travel<sup>®</sup>” propone:  
 “Azonzo in<sup>®</sup>” Giappone, tour classico, con guida in italiano

Un viaggio per ammirare le mete imperdibili del Giappone:  
 dall’ ultramoderna capitale Tokyo alle tradizionali città di Kyoto e Nara

30 marzo – 7 aprile 2025	21 – 28 luglio 2025	10 – 17 novembre 2025
7 – 14 aprile 2025	28 luglio – 4 agosto 2025	17 – 24 novembre 2025
14 – 21 aprile 2025	4 – 11 agosto 2025	24 novembre – 1 dic. 2025
21 – 28 aprile 2025	18 – 25 agosto 2025	8 – 16 dicembre 2025
12 – 19 maggio 2025	25 agosto – 1 settembre 2025	15 – 23 dicembre 2025
19 – 26 maggio 2025	1 – 8 settembre 2025	19 – 26 gennaio 2026
26 maggio – 2 giugno 2025	8 – 15 settembre 2025	26 gennaio – 2 febbraio 2026
2 – 9 giugno 2025	15 – 22 settembre 2025	2 – 9 febbraio 2026
9 – 16 giugno 2025	29 settembre – 9 ottobre 2025	16 – 23 febbraio 2026
16 -23 giugno 2025	6 – 13 ottobre 2025	2 – 9 marzo 2026
23 – 30 giugno 2025	13 – 20 ottobre 2025	9 – 16 marzo 2026
7 – 14 luglio 2025	20 – 27 ottobre 2025	16 – 23 marzo 2026
14 – 21 luglio 2025	27 ottobre – 3 novembre 2025	23 – 30 marzo 2026

Proponiamo un viaggio classico per ammirare le meraviglie del Giappone, fra modernità e tradizione, **con guida parlante italiano.**

Il tour comincia dalla moderna capitale **Tokyo** per visitare la città. Qui sarà possibile fare un’escursione facoltativa a **Kamakura**, per poi raggiungere il giorno seguente la bellissima città di **Kyoto**. Qui si fa visita al Castello Nijo e al Tempio Kinkakuji, per proseguire poi con la visita della vicina città di **Nara**, dove si trovano importanti templi e opere d’arte che risalgono all’VIII secolo, quando Nara era la capitale del Giappone. Un bellissimo viaggio con guida in italiano per ammirare le località imperdibili per un primo viaggio in Giappone.

**PROGRAMMA. Dettaglio dei pasti inclusi: B=Breakfast; L=Lunch; D=Dinner**

### **Giorno 1**

#### **Italia – Tokyo**

Partenza dall’Italia per Tokyo, pernottamento a bordo.

### **Giorno 2**

#### **Tokyo**

Arrivo all’aeroporto di **Tokyo**, incontro con lo staff parlante inglese all’uscita della dogana per prendere l’Airport bus in servizio condiviso. Trasferimento (senza assistenza) e sistemazione all’hotel Villa Fontaine

Grand Tokyo Shiodome o similare (camere disponibili dalle ore 14:00). Resto della giornata libera a disposizione e pernottamento.

**Nota:** in caso di arrivi all'aeroporto di Haneda dalle 20:15 alle 08:00 del mattino, verrà utilizzato un taxi riservato e assistente parlante inglese (nessuna assistenza a bordo del taxi) con supplemento indicato a parte

### **Giorno 3**

#### **Tokyo (B)**

Prima colazione e alle ore 09:30 inizio della giornata interamente dedicata alla visita della città, effettuata con mezzi pubblici o pullman riservato e guida parlante italiano (la scelta del mezzo dipenderà dal numero di partecipanti). Si fa visita all'osservatorio **Caretta Shiodome** e alla **Piazza del Palazzo Imperiale**. Pranzo libero a **Ginza**, rinomato quartiere di lusso. Si prosegue con la visita al **Tempio di Asakusa Kannon** con il **mercato Nakamise** e ad **Akihabara**, quartiere dell'elettronica. Rientro in hotel verso le 18:00, cena libera e pernottamento.

***Cena facoltativa - Izakaya dinner experience:** incontro alle 18:30 nella lobby con la guida parlante italiano che vi porterà a piedi in un tipico locale giapponese. Cena giapponese con 8 piatti e 1 bicchiere di birra. La guida si sincererà dei vari ordini dei clienti che verranno poi lasciati da soli al ristorante. La guida non cenerà con i clienti, ore 21:00 rientro autonomo in hotel.*

### **Giorno 4**

#### **Tokyo (B)**

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pernottamento in hotel.

***Tour facoltativo a Kamakura (costo indicato a parte):** Partenza alle ore 09:00 per Kamakura con mezzi pubblici o bus privato (la scelta del mezzo dipenderà dal numero dei partecipanti), con guida parlante italiano. Si visiteranno: Statua del Grande Buddha, Tempio di Hase Kannon, Santuario Tsurugaoka Hachimangu e Tempio Houkokuji. Pranzo in ristorante locale incluso. Rientro in hotel per le 18:00.*

### **Giorno 5**

#### **Tokyo – Kyoto (B)**

Prima colazione e rilascio dei bagagli entro le ore 07:30 al bell desk dell'hotel (i bagagli verranno spediti con apposito automezzo da Tokyo a Kyoto. Li riceverete il giorno successivo in hotel. Bagaglio a mano per la prima notte a Kyoto). Alle 07:50 trasferimento con l'assistente parlante inglese alla stazione di Tokyo utilizzando i mezzi pubblici o pullman riservato. Partenza alle ore 09:00 con treno superelevato per **Kyoto**. Arrivo previsto verso le ore 11:15 (l'assistente non sarà a bordo del treno). Tour della città di mezza giornata effettuato con mezzi pubblici/taxi/pullman privato (la scelta del mezzo dipenderà dal numero dei partecipanti) e guida locale parlante italiano. Si fa visita ad **Arashiyama** e alla **foresta di Bamboo**, al **Tempio Tenryuji**, al **castello Nijo** e a **Gion**, il quartiere delle geisha. Verso le 18:00 trasferimento e sistemazione presso l'hotel Kyoto Tokyo o similare. Pernottamento.

### **Giorno 6**

#### **Kyoto – Nara – Kyoto (B)**

Prima colazione e alle ore 08:30 inizio dell'intera giornata dedicata alla visita di **Kyoto** e **Nara**, effettuata con mezzi pubblici o pullman privato e guida parlante italiano. A Kyoto si visita il **Santuario di Fushimi Inari**. A Nara si fa visita al **Tempio Todaiji**, al **parco di Nara**, verde dimora dei daini, animali sacri che troverete riprodotti come simbolo sui tombini nelle strade, e al **Tempio Kofuku** oppure al **Santuario Kasuga**. Rientro a Kyoto alle 18:30 e trasferimento in hotel. Pernottamento.

### **Giorno 7**

#### **Kyoto (B)**

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pernottamento in hotel.

## **Giorno 8**

### **Kyoto – Osaka – Rientro in Italia (B)**

Prima colazione e rilascio delle camere entro le ore 11:00. Incontro con l'autista che vi attenderà alla lobby dell'hotel. Trasferimento all'aeroporto Kansai o Itami con taxi riservato (per questo transfer è consentita 1 sola valigia a persona + bagaglio) senza assistenza all'aeroporto di Osaka. Imbarco sul volo di rientro per l'Italia.

***Nota:** in caso di partenza dall'albergo prima dell'apertura del ristorante, la colazione non sarà servita; nessun rimborso è previsto in tale caso.*

*Per motivi di carattere tecnico/operativo, il programma potrebbe subire delle variazioni nella successione dei luoghi da visitare, senza alterare in nessuno modo i contenuti.*

**Date di partenza:** da marzo 2025 a marzo 2026, nelle date sopra indicate

***Facoltativamente, in alcune date di partenza è possibile effettuare un'estensione post-tour di 3 giorni/2 notti a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)***

**Quota partenze 2 e 9 giugno; 18 e 25 agosto; 8 e 15 dicembre 2025:** euro 1.900,00 a persona in camera doppia

**Supplemento sistemazione camera singola:** euro 650,00

**Sistemazione adulto in camera tripla:** euro 1.850,00 a persona

**Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla:** euro 1.800,00 a persona

**Quota partenze 14 aprile; 12, 19 e 26 maggio; 16 e 23 giugno; 7, 14, 21 e 28 luglio; 4 agosto; 1, 8, 15 e 29 settembre; 13, 20 e 27 ottobre 2025:** euro 2.000,00 a persona in camera doppia

**Supplemento sistemazione camera singola:** euro 750,00

**Sistemazione adulto in camera tripla:** euro 1.950,00 a persona

**Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla:** euro 1.900,00 a persona

**Quota partenze 30 marzo; 7 aprile; 21 aprile; 10, 17 e 24 novembre 2025:** euro 2.150,00 a persona in camera doppia.

**Supplemento sistemazione camera singola:** euro 850,00

**Sistemazione adulto in camera tripla:** euro 2.100,00 a persona

**Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla:** euro 2.050,00 a persona

***ATTENZIONE.** Le quote sopra riportate si riferiscono alle partenze del 2025. Le quote delle partenze del 2026 sono ancora da definire.*

***N.B.** Si precisa che è impossibile garantire la sistemazione in camere smoking/non smoking e matrimoniali; l'eventuale richiesta delle suddette tipologie rappresenta esclusivamente una segnalazione, pur trattandosi di eventuali viaggi di nozze*

### **Supplementi facoltativi:**

- Supplemento transfer per arrivi all'aeroporto Haneda di Tokyo tra le 20:15 e le 08:00 il giorno 2: euro 50,00 a persona
- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 3: euro 100,00 a persona
- Tour facoltativo a Kamakura il giorno 4: euro 220,00 a persona

**Modalità di pagamento:** 30% alla prenotazione e saldo 30 gg. prima della partenza

**Assicurazione AmiTravel medico/bagaglio con annullamento: euro 150,00 a persona**

**Partenza garantita con un minimo di 2 partecipanti.**

***Attenzione. I clienti di Azonzo Travel saranno aggregati in loco a clienti italiani di altri operatori***

**N.B. Necessario passaporto con almeno 6 mesi di validità oltre la data di partenza**

**La quota comprende:**

- Assistente parlante inglese in aeroporto il giorno di arrivo a Tokyo (sia Narita che Haneda airport) e il giorno 5 dall'hotel alla stazione ferroviaria di Tokyo
- Guida parlante italiano durante le visite delle città e le estensioni facoltative.
- Pernottamenti in hotel come indicato nel programma
- Pasti come indicato nel programma
- Trasferimenti in treno in seconda classe (*è consentito 1 solo bagaglio a persona a bordo dei treni in Giappone*)
- Trasferimenti ed escursioni utilizzando mezzi pubblici come metro, treni locali, autobus, taxi o pullman GT (*la scelta del mezzo di trasporto verrà decisa in base dal numero finale dei partecipanti al viaggio. Consigliamo scarpe ed abbigliamento comodo durante i tour*)
- Mance, ingressi, visite ed escursioni come indicato nel programma
- Trasferimento bagagli con apposito automezzo da Tokyo a Kyoto (1 bagaglio a persona incluso)

**La quota non comprende:**

- Voli internazionali (quotazione su richiesta)
- Supplemento transfer per arrivi all'aeroporto Haneda di Tokyo tra le 20:15 e le 08:00 il giorno 2 (costo esplicitato a parte)
- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 3 (costo esplicitato a parte)
- Tour facoltativo a Kamakura il giorno 4 (costo esplicitato a parte)
- Post-tour facoltativo a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)
- Pasti non specificati nel programma
- Bevande e spese personali di ogni genere
- Tutto quanto non espressamente indicato nel programma
- Assicurazione AmiTravel con annullamento (costo esplicitato a parte)
- Eventuale adeguamento valutario al momento del saldo (max. + 10%)
- Eventuali modifiche di programma per cause di forza maggiore
- Eventuali costi legati a cause di forza maggiore non imputabili ad Azonzo Travel, come ad esempio eventi meteorologici e naturali, scioperi, etc.

**Per maggiori informazioni:**

**AZONZO TRAVEL Via Gaetano Previati, 9 – 20149 Milano**

**Internet: [www.azonzotravel.com](http://www.azonzotravel.com) (vedere sezione “viaggi pronti di gruppo”)**

**Email: [info@azonzotravel.com](mailto:info@azonzotravel.com) Tel. 02 36513294 Fax. 02 36513367**